



Ma te huru huru ka rere te manu

A one-day Marae-based seminar with Judges and court-workers should take place in Ponake early in the year and for Irene Manuel, a court-worker herself, it'll be some recompense for the effort being made in the field.

She's just one of the many people giving time and caring to people appearing in the courts. Since the inception of community service, whereby an offender can be put to community work, instead of being put in an institution, or paying a fine, Irene has taken up this rewarding role, as she puts it.

What she found very difficult at first was gaining the acceptance of Judges, Police, court-staff, probation staff and

Irene Manuel

then acceptance by the polynesian community. However with support and understanding, trust and confidence was built up so that the best interests of the offender would be looked after.

"It has been made so much easier now because of the understanding of various other groups e.g. Probation, Social Welfare, Youth Aid, Police Prosecutor and Court Registrars, plus Judges and Police Department, of what our role is in Court, of why we are there, of what assistance we can offer these separate bodies in order to help our people, Maori and Islanders, of the various voluntary groups we have in our communities whom we can also call on to assist, and of the genuine concern we have for our own people.

"To the point now that duty solicitors are asking for us to help them, even lawyers who are familiar with us are now approaching us for assistance. If anyone of them does approach me and I have never had the opportunity to speak to him/her, after they have asked me for help, I tell them why I am there and explain the whole purpose of our role and I emphasise very strongly I am there because of my concern for our people.

Continued from page 31

"E hoki ki o maunga
kia purea koe e nga hau
o Tawhirimatea!

Te korero e whai ake nei, he korero e pa ana ki nga ingoa o te wa kainga mai i Te Wainui tae noa ki Matauri. Tu ana ahau i runga i te pa, Kauae-o-te-rangi.
E ai ki nga korero a kui ma, a koro ma.

"Ko Kauae-o-te-rangi
te kanohi o te iwi nei
o Ngati Ruamahue."

Korua ko to tapu. Ngutukoi, nga torere o mua. Ka korewha oku kanohi, a, ka tau taku titiro ki runga i a koe e Maungatu-pohatu, te matapuna o te awa Whitirau.

Heke iho ahau i roto i nga roimata o Ranginui e maringi ana i runga i a Papatuanuku.

Aue, taukuri te mamae!

Ka tere ahau i runga i te ripo o Whitirau, tae atu ki te awa Ngamoki. Ka huri, ka rere, ka pirori, pahure atu i a koe e te tupuna whare, me te papa kainga o te iwi o Te Wainui, Ngati Ruamahue.

Haere tonu ahau, a, ka puta atu i te korokoro o Ngamoko i te taha o te pa Te Rawhitiroa. I huiana ia e ratou ko Te Rawhitiroa, na te mea

"Whakapaetonuhia kia puta te ra,
e kore e ngaro, a,
torongi noa ki te moana."

Ko te onepu o Te Pahi ki taku taha mau, a ko Motupareira tera e tu mokemoke ana i waho.

Ka kake ahau ki runga i toku waka, a, ka hoe. Piri tonu ahau ki nga pari o Te Rawhitiroa, a, ka hipa te one o Piapia. Haere tonu a ka kite ahau i a koe e Te Kauri, e Omorere me koe noki e Paihia, nga kete kaimoana o te iwi.

Ka paea ahau ki uta i runga i nga ngaru o Tangaroa. Ka tau, ko te kuaha o te takotoranga tuturu o oku koiwi tupuna.

Moe mai e koro e Maru
i te moengaroa.

Moe mai ra i roto i nga
pirautanga

o te ao kohatu.

Haere, haere, haere atu ra.

Ka titiro atu ahau ki roto o te awaawa o Te Ngaere te kainga o te iwi Ngai Tupango. Oho ake ahau, ka timotimo haere ko te huarahi o oku tupuna, tae noa atu ki te marae kainga o te iwi nei.

Huri taku haere ki te rawhiti, ko Whakarara tera maunga, nga torere puritanga koiwi a ratou ma.

Ka rere ahau ki reira, a, katahi ka anga taku haere ki nga hiwi, a, ka whai i te taupae i te tarawhenua, tae atu ki te pa Te Tapui, te pa o te iwi Ngati Kawau. Whakaeke ahau i te marae rongonui ko Ngapuhi. E hoki ana oku mahara ki nga ra o mua ki tau ingoa ake — Ngapuhi Taniwharau, a, ki te whakatauki nei,

"Ko Matauri te kainga
Te Tapui te marae
Ngapuhi te whare."

Ka kopikopiko taku haere ki te wahi takoto o ratou ma kua pahure atu ki tua o te arai.

Ko te tinana tena o toku tupuna he mea tanu ki roto i a Whakauruuruahau.

E Papa, e Ruru.

E kore e taea te whakatakoto kupu

mo nga whakaaro i roto i taku ngakau.

Na reira, e Papa.

Moe mai ra koe, moe mai, moe mai ra.

Ka whai atu ahau i te huarahi ki raro, a, tae atu ko te moana o Matauri.

Ka kanuku ahau ki roto i te moana. Powhiri kau ra nga ringa rapa o te rimu.

E noho ra koutou.

Ma te ia o te moana ahau e kawea ki waho o Waiaua. Ka tau ake ahau ki runga o Kiha te kohatu i takea mai enei kupu pepeha.

"E hara kiha whitinga ra
A patao Mapuna,
ko te ripo kau tau
o te moana e kite ai."

Katahi ko matoto ahau ki waho ra i runga i te ia, hei poi ma nga ngaru, ki nga ringa e tuwhera mai ana o ratou ma.

Na Tuihana Hona nei.